

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 1
 3000 HATVAN
 PHONE 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) Delivery note no

8539991

Page 1 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UJ					

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

10) Your sign	11) Your Order No.	Date	15) additional data customer	17) Dispatch place	21) Packing type	22) Dispatch sign	23) Total weight kg	24) Our Order-Nb.
	550003971201	12.04.2018		Sped Mader	10 PAL		gross 1.100,0 net 650,9	24307870

19) Shipping type	20) Incoterms	21) Packing type	22) Dispatch sign	23) Total weight kg	24) Our Order-Nb.
Truck collect. load	2010	10 PAL		gross 1.100,0 net 650,9	24307870

25) Dispatch Address
 Getrag S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes
1	0260.001.060	V03	App elettron controllo;AT	640	

180207033
 5008720617
~~3008720617~~
[Handwritten signature]

KUEHNE+NAGEL S.R.L.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 640
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio: NO
 Quantità Imballi: NO
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 02/11/2018
 Firma *[Signature]*

42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check

Rotation	Date	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Name bzw. Nr.					



NR539991

BVE13384

MA/ 2018030480

2. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó által a saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eítérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4, 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 35.	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.10.26		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtförer	
5 Beiefügte Dokumenta Annexe documents sap-171747			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
6 Jele szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 7		Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 8 56	
Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung 8 PAL		Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung 9 KFZ-Zubehö	
Statistikai szám Statistical number Statistiknummer 10		Bruttó súly(kg) Gross weight in Bruttogewicht in Kg 11 6160	
Osztály Class 13		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3 0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelése) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom 19 0	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmintve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen	
21 Állomás neve, Időpontja Establishment Auslieferungsort Hatvan am on 2018.10.26.		24 Az áru átvevete, Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 10/26/2018	
22 Lévelezési és címadat The sender 3000 Hatvan, Robert Bosch út 1. H-9751 Vép, Kassai u. 73.		23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KUEHNE+NAGEL S.r.l. 70026 Modugno (BA)	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug Rendszám Registration number Kennzeichen MHU642 WCY696		02 NOV 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	